

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 267

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 267 Bern, Freitag 14. November 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 14 novembre 1958 N° 267

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172497-172550.  
Extension du champ d'application de la convention collective de travail de la couture dans le Canton de Vaud.  
Usines de l'Allondon S.A., Genève.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Erteilung eines Kredites an die Türkei. — Octroi d'un crédit à la Turquie. — Concessione di un credito alla Turchia.  
Philippinische Republik: Transfer von Sperrpesos.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 27. März 1928, von Franken 2000, auf Emil Moser, Bankbeamter, in Aarau, als Schuldner lautend, haftend im III. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 1986.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis zum 15. November 1959 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (567<sup>a</sup>)

Aarau, den 12. November 1958.

Bezirksgericht.

Der als verloren gemeldete Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.—, vom 30. Juli 1952, Schuldner Hermann Wägeli-Graf, in Aadorf, Pfandigentümer Walter Egger, Winterthur, Wülflingerstrasse Nr. 315, Grundbuch Matzingen/Aadorf E. Bl. 391, wird anmit aufgegeben. Wird der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (569<sup>b</sup>)

Frauenfeld, den 13. November 1958.

Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Von Lina Härdi, in Staufien, werden vermisst:

a) 3 %-Inhaber-Obligation Nr. 2252, zu Fr. 500 nom.;  
b) 3 %-Inhaber-Obligationen Nrn. 34232/33, zu Fr. 1000 nom., der Hypothekbank Lenzburg, fällig gewesen am 28. September 1958.

Sofern diese Werttitel nicht bis 15. Mai 1959 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt werden, werden sie kraftlos erklärt. (565<sup>b</sup>)

Lenzburg, den 13. November 1958.

Das Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

1. Schuldbrief von Fr. 10 000, im I. Rang, vom 10. Mai 1921, ohne Vorgang;  
2. Schuldbrief von Fr. 10 000, im II. Rang, vom 6. März 1936, Vorgang Fr. 10 000,

beide haftend auf GB Schönenwerd Nr. 787.

Schuldnerin und Gläubigerin: Baugesellschaft Schönenwerd A.-G., Schönenwerd. (15<sup>b</sup>/59)

Oltten, den 11. August 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltten-Gösgen:  
Dr. Alfred Röhli.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 971, 981 et ss CO, le ou les détenteurs des titres suivants:

1° Un bon de caisse N° 5281, de 3000 fr., échu le 15 avril 1958, Caisse d'Epargne de Nidau;  
2° Cinq bons de caisse N°s 1244, 1245, 1246, 1247 et 1248, de 1000 fr. chacun, échus le 10 septembre 1956, Spar- und Leihkasse Erlach,

de produire ces titres dans un délai expirant le 31 mai 1959 au greffe du Tribunal de district à Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (28<sup>b</sup>/59)

Neuchâtel, le 12 novembre 1958.

Le président: Ph. Mayor.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem die als vermisst aufgerufenen 2 Obligationen, Serie D, Nrn. 29348 und 29349 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, zu 3 % per je Fr. 5000, mit Coupons per 21. August 1958 und 21. Februar 1959, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese Obligationen als nichtig und kraftlos erklärt. (568)

Aarau, den 12. November 1958.

Bezirksgericht.

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat am 7. November 1958 die mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1934 in Namenaktien der Weleda A.G., Arlesheim, umgewandelten Inhaberaktien der Internationalen Laboratorien A.G., Arlesheim, Nrn. 115, 116, 142, 143, 192, 264, 265, 467—470, 501, 502, 666, 1113, 1993—1995, zu nom. Fr. 112.50 mit Dividendencoupons Nr. 2 ff., sowie die auf den Namen von Josef Emanuel van Leer lautenden Namenaktien Nrn. 986, 987 und 989—996 der Weleda A.G., Arlesheim, zu nom. Fr. 500.—, mit Dividendencoupons Nr. 2 ff. nach Ablauf der Auskündungsfrist als kraftlos erklärt. (570)

Liestal, den 13. November 1958.

Obergerichtskanzlei.

Par décision du 10 novembre 1958, le président du Tribunal du district de Boudry a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur au capital de 15 000 fr., souscrite par M. René-Charles Gugger, inscrite au registre foncier le 6 juillet 1940, sous N° 123, grevant en premier rang l'article 1567 du cadastre de Rochefort. (571)

Boudry, le 10 novembre 1958.

Le greffier du Tribunal:  
M. Jossi.

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire que, par jugement du 10 novembre 1958, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

3 obligations de l'Electricité de la Lienne S.A., à Sion, nomin. 1000 fr. chacune, au 3/4 % N°s 21604/605/606, avec coupons au 15 mars 1958 et suivants annexés aux titres. (566)

Sion, le 12 novembre 1958.

Louis Allet.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern

11. November 1958. Berufskleider, Textilien.

Wüthrich & Saner, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Berufskleidern und Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1093). Die beiden Gesellschafter Arthur Wüthrich und Willi Saner wohnen nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Philosophenweg 5.

11. November 1958. Autospenglerei usw.

Paul Lüscher, in Bern, Inhaber der Firma ist Paul Lüscher, von Muhen, in Bern. Betrieb einer Autospenglerei und Reparaturwerkstätte. Muristrasse 60.

11. November 1958. Hoch- und Tiefbau.

Emch & Berger, in Bern, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878), Kollektivgesellschaft. Neues Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 5.

12. November 1958. Bauunternehmung.

Fr. Spycher, in Schliern, Gemeinde Köniz, Bauunternehmung, im Konkurs (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1954, Seite 3170). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1958.

Landw. Genossenschaft Vechigen und Umgebung, in Boll, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1953, Seite 776). Die Unterschrift von Fritz Kläy ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde in die Verwaltung gewählt: Ernst Kläy, von Rüegsau, in Boll, Gemeinde Vechigen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Verwalter.

12. November 1958. Maschinen usw.

Intra A.G. (Intra S.A.), in Bern, Förderung des internationalen Warenaustausches auf dem Gebiete der Maschinenbranche usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2883). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. August 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. November 1958. Restaurant.  
**Franziska Gassner**, in B e r n, Betrieb des Restaurants «Kirchenfeld» (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1923). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. November 1958. Chemisch-pharmazeutische Artikel usw.  
**Chemofor Aktiengesellschaft**, in B e r n, Fabrikation sowie Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1947, Seite 1186). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 21. Oktober 1958).

#### Bureau Biel

12. November 1958. Industrieabfälle usw.  
**Hans Straub**, in B i e l, Handel mit Industrieabfällen usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1957, Seite 487). Neues Geschäftslokal: Badhausstrasse 45 e.

12. November 1958.  
**Hans Straub**, Carrosserie-Autospritzwerk «Royal», in B i e l, Ausbeulen, Spritzen und Malen von Autos und Maschinen (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 648). Neues Geschäftslokal: Badhausstrasse 45 e.

12. November 1958. Bau- und Möbelschreinerei.  
**Robert Geitlinger**, in B i e l, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 778). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Büren a. d. A.

12. November 1958. Tuch.  
**Stalder-Burkhalter & Co.**, in P i e t e r l e n, Tuchhandlung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1955, Seite 1942). Alfred Stalder-Burkhalter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet jetzt Stalder-Burkhalter & Co., Nachf. Stalder & Co. Adresse: Hauptstrasse 26.

#### Bureau de Courtelary

8 octobre 1958.  
**Société Coopérative du séchoir à herbe du Vallon de St-Imier et environs**, à C o r g é m o n t. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'exploitation des installations de séchage dont elle est propriétaire; elle fait notamment procéder au séchage de l'herbe et des autres produits du sol. Elle pourra assurer la mouture des produits séchés et entreprendre toute activité relative à l'écoulement de ceux-ci. Les statuts portent la date du 5 août 1958. Les parts sociales sont de 100 fr.. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la «Feuille officielle du Jura» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 9 à 15 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. **Walther Renfer**, de Longeau, à Corgémont, est président; **Hermann Gerber**, de Langnau i. E., à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, vice-président; **César Voisin**, de et à Corgémont, secrétaire. Locaux: au domicile du président.

#### Bureau Frutigen

11. November 1958. Hotel, Kurhaus.  
**G. & W. Tödtli**, in K i e n t a l, Gemeinde R e i c h e n b a c h, Hotel, Kurhaus Griesalp, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2691). Die Gesellschaft wurde am 11. November 1958 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter **W. Tödtli-Streule**, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Kiental, übernommen.

11. November 1958. Hotel, Kurhaus.  
**W. Tödtli-Streule**, in K i e n t a l, Gemeinde R e i c h e n b a c h, Inhaber der Firma ist **Walter Tödtli**, von Altstätten (St. Gallen), in Kiental, Gemeinde Reichenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. & W. Tödtli», in Kiental. Betrieb des Hotel-Kurhaus Griesalp.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. November 1958. Reisen, Transporte, Holz, Kohlen usw.  
**Gebr. Kunz**, in M ü n s i n g e n, Reiseunternehmung, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandel, Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2794). Der Gesellschafter **Christian Kunz** wohnt nun in Bern.

#### Bureau Thun

12. November 1958. Spezereien, Garn.  
**Hans Hess-Hadorn**, in S t e f f i s b u r g, Spezerei- und Garnhandlung (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1930, Seite 1835). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

11. November 1958. Elektrische Installationen und Apparate.  
**Peter Anderegg**, in W i e d l i s b a c h, Inhaber der Firma ist **Peter Anderegg**, von Rumisberg, in Wiedlisbach. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten.

11. November 1958.  
**Konsumverein Rumisberg & Umgebung**, in R u m i s b e r g, Genossenschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 2539). Der Präsident **Emil Ischi-Anderegg** ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in die Verwaltung gewählt **Hans Krebs**, von Wattenwil, in Rumisberg. Er führt Kollektivunterschrift mit den bisher zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitgliedern.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 novembre 1958.  
**Société immobilière Belle-Croix S.A.**, à R o m o n t. Suivant acte authentique et statuts du 6 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la construction d'un immeuble locatif avec garage, son exploitation et sa revente et, d'une façon générale, l'achat, la vente et la construction d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 50 %, soit 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille fribourgeoise, à Romont, et dans la Feuille officielle suisse du commerce, lorsque la loi ou les statuts l'exigent. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires connus par insertion unique dans la Feuille fribourgeoise, à Romont. Le conseil d'administration est composé de trois à cinq membres, actuellement de Francis Ber-

therin, de et à Vaulruz, président; **Ferdinand Stulz**, vice-président, de Tavel, à Romont, et **André Massardi**, secrétaire, ressortissant italien, à Romont. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: chez **Robert Monney**, Grand-Rue 138.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Balsthal

12. November 1958.  
**Viehzuchtgenossenschaft Oensingen**, in O e n s i n g e n (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3690). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident **Gotfried Tschumi** ausgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in die Verwaltung ist gewählt worden: **Hans Tschumi**, von Wolfisberg, in Oensingen, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv je zu zweien.

#### Bureau Kriegstetten

10. November 1958.  
**Alfred Rickli-Joos, Bedachungen**, in B i b e r i s t. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Alfred Rickli-Joos**, von Bützberg (Bern), in Biberist. Dachdeckerei. Aesplistrasse 1122.

10. November 1958. Käserei, Milch, Lebensmittel.  
**Hans Iseli**, in H a l t e n, Käserei (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1484). Die Firma hat den Sitz nach D e r e n d i n g e n, Bahnhofstrasse 530, verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Die Geschäftsnatur wurde wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Käserei in Halten sowie Betrieb einer Milch- und Lebensmittelhandlung in Derendingen.

10. November 1958. Lebensmittel, Getränke, Konfektion.  
**Grety Andreotti-Weber**, in B i b e r i s t. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, **Grety Andreotti geb. Weber**, von Ziebach (Bern), in Biberist, Ehefrau des **Antonio Andreotti**, italienischer Staatsangehöriger. Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Konfektion. Gerlafingenstrasse.

#### Bureau Lebern

10. November 1958. Restaurant.  
**L. Flüeli-Berchtold**, in B e l l a c h. Inhaber der Einzelfirma ist **Linus Flüeli-Berchtold**, von Günsberg und Bellach, in Bellach. Betrieb des Restaurants «Eintracht». Gärischstrasse 107.

#### Bureau Olten-Gösigen

10. November 1958. Sägerei usw.  
**E. Keller-Wüst**, in K a p p e l, Sägerei usw. (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «E. Keller-Wüst Erben», in Kappel, erloschen.

10. November 1958. Säge- und Hobelwerk.  
**E. Keller-Wüst Erben**, in K a p p e l. Unter dieser Firma sind Witwe **Bertha Keller geb. Wüst**; **Roland Keller**, beide von Kloten und Bassersdorf, und - mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB - **Sylvia Neukomm geb. Keller**, von Rafz und Kloten, alle in Kloten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 14. April 1958 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Keller-Wüst», in Kappel, übernommen hat. Die Gesellschafter **Bertha Keller-Wüst** und **Roland Keller** führen Einzelunterschrift. **Sylvia Neukomm geb. Keller** ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Säge- und Hobelwerk.

11. November 1958.  
**Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori)**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n O l t e n. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband», mit Sitz in Zürich, welche am 3. März 1954 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Eintragung SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1674), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 27. Oktober 1958 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Besorgung aller Geschäfte des Inkasso-, Treuhand- und Revisionswesens. Für die Zweigniederlassung zeichnen je mit Einzelunterschrift: **Lic. rer. pol. Walter Urs Christen**, von Rumendingen (Bern), in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und **August Kreis-Kirsch**, von Ermatingen, in Olten, Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Geschäftslokal: Amthausquai 31.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. November 1958.  
**Terrain-Gesellschaft Aeussere Schützenmatte**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1958, Seite 2008). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1958 aufgelöst. Gleichzeitig ist die Durchführung der Liquidation festgestellt worden. Die Löschung kann nicht vollzogen werden, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung in Basel fehlen.

7. November 1958. Postpferdehalterei.  
**Eugen Imhoff-Heer G.m.b.H.**, in B a s e l, Betrieb einer Postpferdehalterei usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 792). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 22. Juli 1957 aufgelöst. Gleichzeitig ist die Durchführung der Liquidation festgestellt worden. Die Löschung kann nicht vollzogen werden, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung in Basel fehlen.

7. November 1958. Radioapparate usw.  
**Blattner A.G.**, in B a s e l, Engroshandel mit Radioapparaten usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1957 aufgelöst. Gleichzeitig ist die Durchführung der Liquidation festgestellt worden. Die Löschung kann nicht vollzogen werden, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung in Basel fehlt.

7. November 1958. Schaufenster- und Ladeneinrichtungen.  
**Vit Deco G.m.b.H.**, in B a s e l, Vertrieb der Vit-Deco-Artikel für Schaufenster- und Ladeneinrichtungen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 516). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Juni 1957 aufgelöst. Gleichzeitig ist die Durchführung der Liquidation festgestellt worden. Die Löschung kann nicht vollzogen werden, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung in Basel fehlt.



7. November 1958. Treuhand- und Revisionsbureau. Fritz Singeisen-Flubacher, Zweigniederlassung in Basel, Treuhand- und Revisionsbureau usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1956, Seite 3292), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften der Geschäftsführer Dr. Mathias Amstein und Arthur Maier sind erloschen.

7. November 1958. Finanzierungen.

Ramo A.G., in Basel, Finanzierung von Verkäufen von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1955, Seite 2860). Aus dem Verwaltungsrat ist Georges Meyer-Pappelau infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Georges Meyer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

8. November 1958.

Arnosti Internationale Transporte (Arnosti Transports Internationaux), in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Albert Arnosti-Rüegg, von und in Basel. Durchführung und Vermittlung von internationalen Warentransporten. Aeschenvorstadt 24.

8. November 1958.

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 80), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitglieds Charles Matthey ist erloschen. Neu führt als Verwaltungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Claude Blancpain, von Villeret, in Fribourg.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. November 1958. Mercierwaren.

Klara Bernath, in Thayingen, Mercierwarenhandlung (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592). Neues Geschäftslokal: Biberstrasse 106.

12. November 1958. Taxibetrieb, Garagen usw.

Alois Lang, in Schaffhausen, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2391). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben: Taxameterbetrieb, Garage und Reparaturwerkstätte und Tankstelle. Neues Geschäftslokal: Grubenstrasse 2.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. November 1958. Bergrestaurant.

Olga Forrer, in Wildhaus. Inhaberin der Firma ist Witwe Olga Forrer-Husser, von und in Wildhaus. Restaurant Bergstation Sesselbahn. Oberdorf.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

11. November 1958.

Landwirtschaftlicher Konsumverein Domleschg, in Rodels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 906). Anton von Planta ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Philipp Brehm, bisher Aktuar, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Friedrich Lötscher, bisher Vizepräsident, als Präsident; Luzius Castelmur, von und in Tomils, bisher Beisitzer, als Vizepräsident; Peter von Planta, von Chur, Remüs, Zuoz und Zernez, in Paspels, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

11. November 1958.

Viehzucht-Genossenschaft Tiefencastel, in Tiefencastel (SHAB. Nr. 54 vom 5. Februar 1956, Seite 591). August Cadosch, Luzi Anton Cadosch und Paul Philipp sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Oskar Tiefenthal, von Tiefencastel, als Präsident; Viktor Sigron, von Tiefencastel, als Vizepräsident und Aktuar, und Jakob Graf, von Appenzel, als Kassier; alle in Tiefencastel. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Kassier.

11. November 1958. Kolonialwaren.

Gg. Hemmi-Hemmi, in Churwalden. Kolonialwaren (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1945, Seite 1424). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Christ. Hemmi-Brasser», in Churwalden.

11. November 1958. Kolonialwaren, Säge, Restaurant.

Christ. Hemmi-Brasser, in Churwalden. Inhaber dieser Firma ist Christian Hemmi-Brasser, von und in Churwalden. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gg. Hemmi-Hemmi», in Churwalden. Handel mit Kolonialwaren, Säge und Restaurant zum «Löwenhof».

11. November 1958. Wintersportartikel.

Kofler Georg, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Georg Kofler, von Winterthur, in Chur. An- und Verkauf von Wintersportartikeln (Ski, Bindungen, Stöcke usw.). Giacometti-Strasse 17.

11. November 1958. Hotel.

Aktiengesellschaft Suvretta-Haus, in St. Moritz, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2044). André Oyex ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Bally, von und in Zürich, ohne Unterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

7. November 1958. Bäckerei, Lebensmittel usw.

E. Keusch, in Klingnau. Inhaber dieser Firma ist Erwin Keusch, von Boswil, in Klingnau. Bäckerei, Verkauf von Lebensmitteln und Haushaltartikeln. Hauptstrasse 200.

11. November 1958.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgieserei, in Unterkulm (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2637). Zu Mitgliedern der Geschäftsleitung sind ernannt worden: Hans Luginbühl, Albert Gammeter und Max Weber-Burger. Sie führen nunmehr Kollektivunterschrift zu zweien; ihre bisherigen Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Erich Halter, von Beinwil am See, in Oberkulm; Hans Häfliger, von Reitnau, in Unterkulm, und Eugen Weber, von Menziken, in Unterkulm. Der Prokurist Max Studer ist heimatberechtigt in Trimbach (Solothurn) und Basel-Stadt.

11. November 1958. Veredlung von Tabakblättern.

Homag A.-G., in Reinach, Veredlung und Homogenisierung von Tabakblättern oder Teilen von solchen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 791). Zum Betriebsleiter wurde ernannt: Hans Rohrer, von Bolligen (Bern), in Reinach (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift und zeichnet mit je einem Mitglied des geschäftsführenden Ausschusses.

11. November 1958. Beteiligungen.

Emera S.A., in Aarau, Beteiligung an Geschäften von öffentlichem oder privatem Charakter in irgendwelcher Form usw. (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1745). Dr. Erwin Lang, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Paul A. Burkhardt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Willy Burkhardt, von Basel, in Zürich. Seine Prokura ist damit erloschen.

11. November 1958.

Zofinger Tagblatt A.G., in Zofingen, Verlag und Herausgabe von Zeitungen sowie Herstellung von Drucksachen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1957, Seite 2306). Alfred Groh, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor ist neu ernannt worden: Alfred Groh-Grütter, von Winterthur, in Roggwil (Bern). Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Oskar Hedinger, von Wilchingen (Schaffhausen), in Zofingen.

11. November 1958.

Aargauer Feuerbestattungsverein, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1613). Die Unterschrift von Alfred Bernasconi ist erloschen. Aktuar ist nun zugleich der Kassier Walter Burkart-Wacker. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

11. November 1958. Hotel-Restaurant.

Frau Rosa Roesch-Grendelmeier, in Koblenz, Hotel-Restaurant (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3185). Infolge Wiederverheiratung heisst die Inhaberin nun Rosa Notter-Grendelmeier und ist heimatberechtigt in Boswil (Aargau). Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt.

11. November 1958. Säapparate usw.

Walter Kappeler, Fabrikant, in Koblenz, Fabrikation von landwirtschaftlichen Säapparaten; Sägerei (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1949, Seite 2780). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1958.

Hartmeier & Co., moderne Blitzschutz- und Erdungsanlagen Bremgarten, in Bremgarten. Unter dieser Firma sind Josef Hartmeier-Senn, von Bremgarten (Aargau), in Obersiggenthal-Nussbaumen; Fritz Hartmeier-Hüsser, von und in Bremgarten (Aargau), und Willy Lange, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal-Nussbaumen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang nahm. Zeichnungsrechtigt ist nur der Gesellschafter Josef Hartmeier-Senn. Herstellung und Installation moderner Blitzschutz- und Erdungsanlagen. Schenksgasse Nr. 235.

11. November 1958.

W. E. Telle Innenausbau Windisch, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Ernst Telle-Schöny, von Zürich, in Windisch. Fabrikation von und Handel mit Möbeln; Innenausbau. Im Zelgli.

11. November 1958. Technische Neuheiten.

Robert Müller, in Kaiseraugst, Fabrikation von technischen Neuheiten, Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 94). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. November 1958.

Darlehenskasse Würenlingen, in Würenlingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1284). Die Unterschrift von Josef Schneider ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Albert Meier-Suter. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Gottlieb Meier-Meier, von und in Würenlingen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

11. November 1958.

Muschelkalksteinwerke A.-G. in Liq., in Würenlos (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 19). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. November 1958.

Société Internationale de Finance, in Baden, Vornahme von Finanzoperationen auf internationaler Basis und Beteiligung in irgendwelcher Form an öffentlichen oder privaten Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1796). Dr. Erwin Lang, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul A. Burkhardt, bisher Mitglied, ist jetzt Präsident und Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Willy Burkhardt, von Basel, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. November 1958.

Immobilien-Gesellschaft Arbag, in Arbon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1079). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, gewählt.

11. November 1958.

Merkur-Immobilien A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3169). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde Paul Gehring, von Wittenwil, in Frauenfeld, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift. Kurt Isliker ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift.

11. November 1958.

A.G. für Immobilienanlagen, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3169). Kurt Isliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Verwaltungsratspräsident wurde Dr. Kurt Müller, von Frauenfeld und Kaltenbach, in Frauenfeld, gewählt, und als weiteres Verwaltungsratsmitglied Franz Meyer, von Grosswangen (Luzern), in Frauenfeld. Der Präsident zeichnet mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Gesellschaftsdomizil: Rheinstrasse 11, beim Präsidenten.

11. November 1958. Mosaikbalkasten, Haushaltgegenstände usw.

Gerwania G. Wacker, in Arbon. Firmainhaber ist Georg Wacker, von Zürich, in Arbon. An seine Ehefrau Klara Wacker-Keller, von Zürich, in Arbon,



ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit Mosaikbaukasten und andern Spielwaren, Handel mit Mosaikbildern und Haushaltgegenständen, wie Wandspiegeln, Tablarern und Staubwischern. Waagstrasse 3.

11. November 1958. Transporte, Gesellschaftsreisen.

Otto Vögeli's Erben, in Befang - Bleiken, Warentransporte und Gesellschaftsfahrten (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2849). Der Gesellschaftler Ernst Vögeli ist volljährig. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

11. November 1958. Viehhandel.

Hans Liechti, in Sulgen, Viehhandel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1568). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

11 novembre 1958. Brevetti, ecc.

Ammonia Casale Società Anonima, a M a s s a g n o, acquisto e sfruttamento brevetti, ecc. (FUSC. del 18 aprile 1958, N° 89, pagina 1073). Jean Gall, da Francia, in Parigi, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma.

*Distretto di Mendrisio*

10 novembre 1958. Immobili.

Dietimmobil S.A., in C h i a s s o. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 8 novembre 1958. Il capitale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D<sup>r</sup> Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo. Egli impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5, presso Studio legale e notarile Maspoli, Nosedà e Pedrazzini.

11 novembre 1958. Partecipazioni.

Finpel-Holding S.A., in C h i a s s o. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, in particolare nel settore dell'industria del pellame. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 6 novembre 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione da tre a cinque membri, attualmente ad un amministratore unico nella persona di: Edoardo Humbel fu Edoardo, da Birmenstorf, in Castagnola. Egli impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Pierfrancesco Campana, via Giuseppe Motta 12.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau d'Echallens*

10 novembre 1958. Charpenterie, menuiserie.

Hertig & Cie, à Sugnens, entreprise de charpenterie et de menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 18 février 1946, N° 40, page 563). L'associé Auguste Vauthery s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1954. La maison continue entre les associés restants Henri et Gilbert Hertig, sous la nouvelle raison sociale Hertig & fils. La société est engagée, comme précédemment, par la signature individuelle de l'associé Henri Hertig.

10 novembre 1958.

Nouvelle Laiterie de Poliez-le-Grand, à Poliez-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 15 août 1951, N° 189, page 2061). Hermann Mermoud, de et à Poliez-le-Grand, est nommé secrétaire, en remplacement de Henri Mermoud, d'Alfred, qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.

11 novembre 1958.

Société de Laiterie d'Etagnières, à Etagnières, société coopérative (FOSC. du 21 avril 1948, N° 92, page 1125). Aloïs Dutoit, de Villars-le-Terroir, à Etagnières, est nommé président, en remplacement d'Adrien Dutoit qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de Lausanne*

31 octobre 1958. Maçonnerie, etc.

Pierre Pastore et Cie, à L a u s a n n e, maçonnerie, etc., société en commandite (FOSC. du 28 mars 1956, page 822). L'associé commanditaire Alexandre Borgazzi s'est retiré de la société dès le 24 octobre 1958. Sa commandite est éteinte. Germain Rosset, allié Progin, de Montagny-la-Ville (Fribourg), à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 5000 fr.

11 novembre 1958. Immeubles.

Aigrefeuille D. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seule actionnaire et seule créancière. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958.

Société Immobilière La France, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seule actionnaire et seul créancier. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958.

Société Immobilière de l'Avenue Vuillemin 24, 26, 28 à Lausanne, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1955, page 947). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seule actionnaire et seul créancier. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958.

Société immobilière Floresta S.A., à L a u s a n n e (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté

sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seul actionnaire et seule créancière. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958.

Société Immobilière St Roch-Pré du Marché C. S.A., à L a u s a n n e (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seul actionnaire et seule créancière. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958.

Société Immobilière de Georgette, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). Suivant acte authentique du 17 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris, à titre universel, sans liquidation, par «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, seul actionnaire et seule créancière. La raison sociale est radiée.

11 novembre 1958. Architecte-paysagiste, etc.

Henri Jaccard, à L a u s a n n e. Chef de la maison: Henri Jaccard, allié Gerber, de Ste-Croix, à Lausanne. Architecte-paysagiste; création de parcs et jardins, terrains de sport; culture de plantes d'ornement; toutes transactions immobilières se rapportant à cette activité. Galeries du Commerce 79.

*Bureau de Vevey*

11 novembre 1958. Travaux de bureau.

Toutext s. à r. l., à Montreux - P l a n c h e s (FOSC. du 12 avril 1954, page 944), travaux de bureau. Jean-Pierre Gaillard, Jean-Jacques Finsterwald et Jean Cantacuzène ne font plus partie de la société. Jean-Pierre Gaillard a cédé sa part de 12 000 fr. à la société anonyme «Galion A.G.», à Berne. Jean-Jacques Finsterwald a également cédé sa part de 4000 fr. à «Galion A.G.». Jean Cantacuzène a cédé sa part de 4000 fr. à raison de 2000 fr. à «Galion A.G.», 1000 fr. à Georges Marti, de Langenthal et Neuchâtel, à Cernier (Neuchâtel), et 1000 fr. à François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne. «Galion A.G.», Georges Marti et François Milliet deviennent ainsi associés avec des parts de 18 000 fr., respectives 1000 fr. et 1000 fr. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 7 novembre 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les gérants Jean-Pierre Gaillard, Jean-Jacques Finsterwald et Jean Cantacuzène sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Sont actuellement gérants avec signature individuelle: Ernest Vuagniaux, de Neuchâtel et Vucherens, à Genève, et les deux associés Georges Marti et François Milliet.

**Wallis — Valais — Vallee**

*Bureau de Sion*

12 novembre 1958. Immeubles.

S. I. La Regence, Crans S.A., à Crans, commune de C h e r m i g n o n. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Elle se propose d'acquérir de la Bourgeoisie de Chermignon une parcelle de 1800 m<sup>2</sup> sise aux Biolllys et cadastrée comme suit: de l'art. 12035, fol. 9, N° 45, pour le prix de 56 fr. le m<sup>2</sup> payable en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, en tant que ces derniers sont connus, ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Gaston Barras, de et à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez Gaston Barras, agent d'affaires, Crans.

12 novembre 1958. Immeubles.

S. I. Chetzeron, Crans S.A., à Crans, commune de C h e r m i g n o n. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société se propose d'acquérir de la Bourgeoisie de Chermignon une parcelle de 1578 m<sup>2</sup> sise aux Biolllys, cadastrée comme suit: de l'art. 12035, fol. 9, N° 45e, pour le prix de 25 fr. le m<sup>2</sup> payable en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, en tant que ces derniers sont connus, ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Gaston Barras, de et à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez Gaston Barras, agent d'affaires, Crans.

12 novembre 1958. Immeubles.

S. I. Les Embruns, Crans S.A., à Crans, commune de C h e r m i g n o n. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société se propose d'acquérir de la Bourgeoisie de Chermignon une parcelle de 1880 m<sup>2</sup> sise aux Biolllys et cadastrée comme suit: de l'art. 12035, fol. 9, N° 45a, 1880 m<sup>2</sup> pour le prix de 25 fr. le m<sup>2</sup> payable en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, en tant que ces der-

niers sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Gaston Barras, de et à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez Gaston Barras, agent d'affaires, Crans.

12 novembre 1958. Immeubles.

S. I. Les Rocailles, Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société se propose d'acquérir de la Bourgeoisie de Chermignon une parcelle d'environ 2000 m<sup>2</sup> sise aux Biolllys, de l'art. 12035, fol. 9, N° 45b pour le prix de 25 fr. le m<sup>2</sup> payable en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, en tant que ces derniers sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique, en la personne de Gaston Barras, de et à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez Gaston Barras, agent d'affaires, Crans.

### Génf — Genève — Ginevra

10 novembre 1958. Textiles.

Raoul-E.-L. Bouvier, à Genève, commerce, représentation et commission en textiles, etc. (FOSC. du 12 avril 1949, page 974). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 octobre 1958.

10 novembre 1958. Soieries, etc.

Louis Grivel, à Genève, commerce et représentation de soieries et lainages en gros, etc. (FOSC. du 16 septembre 1949, page 2413). Par jugement du 16 octobre 1958, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la succession répudiée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

10 novembre 1958. Fleurs.

O.F.I. Mme Edith Orgelet, à Genève, importation et commerce de fleurs en gros et au détail (FOSC. du 28 décembre 1953, page 3161). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 octobre 1958.

10 novembre 1958. Matières premières, etc.

Lucien Schwarm S.A. en liquidation, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 2 avril 1958, page 923). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 2 septembre 1958.

10 novembre 1958. Assurances.

Jean-Philippe Albert, à Genève. Chef de la maison: Jean-Philippe Albert, de et à Genève, séparé de biens de Madeleine née Bohrhauer. Procuration individuelle a été conférée à Ernest-Charles Janin, de nationalité française, à Genève. Agence d'assurances de toutes branches. 5, rue de la Confédération.

10 novembre 1958. Machines de bureau.

Roland Devillard, à Genève. Chef de la maison: Roland-Ernest Devillard, de Gollion (Vaud), à Genève. Commerce et représentation de machines de bureau. 24, rue de Zurich.

10 novembre 1958. Articles textiles, etc.

M. Diserens, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Maria-Felicita Diserens née Aguzzoli, de Savigny (Vaud), à Chêne-Bougeries. Commerce et représentation d'articles textiles et de diverse nature. 65, route de Chêne.

10 novembre 1958. Produits laitiers en gros.

P. Veyrat, à Thônex. Chef de la maison: Pierre-François Veyrat-Durebex, de nationalité française, à Thônex. Commerce de produits laitiers en gros. 18 E, avenue du Petit Bel-Air.

10 novembre 1958. Confiserie-pâtisserie, etc.

Oscar Brunner, à Genève, confiserie-pâtisserie, tea-room et dépôt de pain (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1957, page 581). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 novembre 1958.

Société Immobilière Caroll, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2070). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Daudin, de Carouge, à Mies (Vaud), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 51, rue du Stand, agence immobilière F. Daudin.

10 novembre 1958.

Société Immobilière Crosnier-Malombré C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 août 1955, page 2069). Pierre Jaccoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Guyet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 10, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Jacques Guyet, avocat.

10 novembre 1958. Assurances, etc.

Ewi, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le courtage d'assurances de n'importe quelle branche; la représentation de compagnies d'assurances étrangères et suisses; la participation à toutes entreprises dont l'activité est en rapport avec celle de la société; la participation à toutes opérations commerciales, financières et de change portant sur des valeurs mobilières ou immobilières qui sont en rapport avec les objets ci-dessus. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 francs, divisé en 1000 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-Louis Piffaretti, de Novazzano (Tessin), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Locaux: 9, rue de la Corratierie.

10 novembre 1958. Participation, etc.

Sacofipe, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 novembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation dans toutes sociétés anonymes ou autres personnes morales, financières ou industrielles, qui ne possèdent pas d'établissements en Suisse. La société n'aura pas d'activité dans le canton

de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Roland Oulevey, de Chesalles-sur-Moudon (Vaud), à Lausanne, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 21, Grand'Rue, chez René de Grenus.

### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iserizioni

N° 172497. Date de dépôt: 22 octobre 1958, 17 h. Libby, McNeill & Libby, Union Stock Yards, Chicago (Illinois, U.S.A.). Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94697. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1958.

Bœuf, veau, porc, mouton et volaille et leurs produits frais, préparés, salés et en boîte; saucisses, extraits de viande, cubes de bouillon, potages en boîte; poisson en boîte; fruits, baies et légumes en boîte, séchés et conservés; plum-puddings et hachis, olives, pickles, extraits de champignons et hauts goûts, sauces et condiments pour assaisonner les aliments, huile d'olive, huiles pour salades et apprêts pour salades, marmelades; beurre, confitures, conserves et gelées de fruits; lait frais, condensé, en poudre et évaporé; arachides, beurre d'arachide et huile d'arachide.

*Libby's*

N° 172498. Date de dépôt: 22 octobre 1958, 17 h. Libby, McNeill & Libby, Union Stock Yards, Chicago (Illinois, U.S.A.). Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94737. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1958.

Viandes en boîtes, saucisses en boîtes, potages en boîtes, et poulets désossés en boîtes.

*Libby's*

Nr. 172499. Hinterlegungsdatum: 30. August 1958, 20 Uhr. Nabholz AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke. Herren- und Knabenunterwäsche, Sport- und Turnerleibchen.

## NABHOLZ APOLLO

Nr. 172500. Hinterlegungsdatum: 9. September 1958, 21 Uhr. Nabholz AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke. Herren- und Knabenunterwäsche, Turner- und Sportleibchen.

## APOLLO

N° 172501. Date de dépôt: 3 septembre 1958, 17 h. British Titan Products Company Limited, Billingham (County Durham, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Pigments au titane.

## TIOXIDE

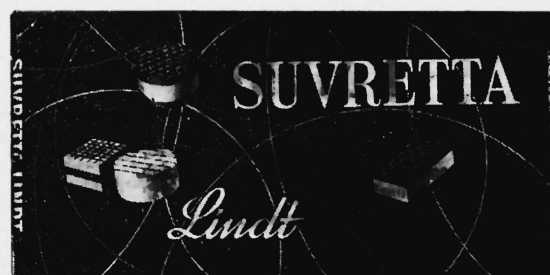
N° 172502. Date de dépôt: 9 septembre 1958, 17 h. E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique.

Peintures, émaux, laques, gommes laquées préparées, vernis, dilutifs pour peintures, résines, couleurs pour bois, matières de remplissage, couleurs sèches.

## ORELITE

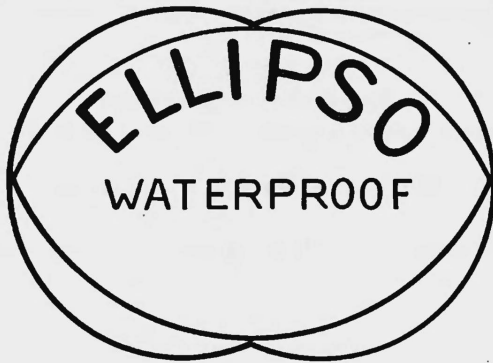
Nr. 172503. Hinterlegungsdatum: 13. September 1958, 18 Uhr. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren.



Nr. 172504. Date de dépôt: 26 septembre 1958, 19 h.  
Georges Ruedin S.A., Bassecour (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fonds de boîtes de montres étanches.



Nr. 172505. Hinterlegungsdatum: 27. September 1958, 6 Uhr.  
Büeking A.G., Zürich, Löwenstrasse 17, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke jeder Art, einschliesslich gewirkter und gestrickter.

**Bronco**

Nr. 172506. Date de dépôt: 30 septembre 1958, 11 h.  
Barca S.A., rue Sismondi 20, Genève. — Marque de fabrique.

Installations thermiques et cheminées.

**BARCA SA**



Nr. 172507. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1958, 19 h.  
Uhrenfabrik Frey & Co. AG (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.)  
(Frey & Co. Watch Factory Ltd.), rue Bubenberg 15, Bienne.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 94511. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> octobre 1958.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

**ALTA**

Nr. 172508. Date de dépôt: 9 octobre 1958, 17 h.  
Johann Friedrich Kroepfli-Balsiger, rue Marterey 76, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94323. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1958.

Caramels à la crème.

**CARAMELS-FONDANTS**



Nr. 172509. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1958, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**ESIDREX**

Nr. 172510. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Spengler Pharmaceutica, Giesshübelstrasse 86, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**Impesan 'P'**

Nr. 172511. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94094. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CLYVIANOL**

Nr. 172512. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94095. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CLYVIANA**

Nr. 172513. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94096. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRAMINA**

Nr. 172514. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94097. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRATONIC**

Nr. 172515. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRAX**

Nr. 172516. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94099. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRAFLUID**

Nr. 172517. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94100. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRAS**

Nr. 172518. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRASOL**

Nr. 172519. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94102. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRASAN**

Nr. 172520. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Parfumerie Franeo Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Baselland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94103. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1958 an.

Artikel für Kosmetik und Parfümerie.

**CATRASKIN**



Nr. 172521. Date de dépôt: 16 octobre 1958, 20 h.  
Georges Rérat, Buix (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.  
Charcuterie, conserves de viande et produits carnés.



Nr. 172522. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Area Regulator, Kungsgatan 7B, Stockholm (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94356. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1958 an.  
Hydraulische Regulatoren sowie Teile dazu.



Nr. 172523. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 20 Uhr.  
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

## TERESTON

Nr. 172524. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 20 Uhr.  
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94658. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1958 an.

Farbstoffe.

## RESINOID

Nr. 172525. Hinterlegungsdatum: 12. August 1958, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn/New York (New York,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und Veterinär-Präparate.

## DILOMBRIN

Nr. 172526. Hinterlegungsdatum: 1. September 1958, 20 Uhr.  
Spiesshofer & Braun, Zurzach (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Frottierstoffe, sowie aus solchen hergestellte Waren, nämlich Badeanzüge,  
Bademäntel, Badevorlagen, Badetücher, Badejacken, Handtücher, Seiftücher,  
Waschhandschuhe, Lätzchen, Decken, Wandbehänge, Abdeckungen für Waschi-  
sche, Vorhänge, Mützen, Binden für gesundheitliche Zwecke.

## Frottissa Exclusive Modelle

Nr. 172527. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 18 Uhr.  
Aktiebolaget ASTRA, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Södertälje (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

## ASTRACAIN

Nr. 172528. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöftland (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

## ALFA

Nr. 172529. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöftland (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhemden.

## ELYSEE

Nr. 172530. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöftland (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenwäsche.

*Lutteurs*  
CHEMISIER

Nr. 172531. Hinterlegungsdatum: 23. September 1958, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöftland (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleider.

*Lutteurs*  
**TITAN**

Nr. 172532. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Müller-Brunner & Co. AG, Rheinfelden, Baslerstrasse 490, Rheinfelden  
(Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhriemen; Schuhpflegemittel.

## ELAN

Nr. 172533. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1958, 17 Uhr.  
Laboratorium Dr. E. Baeschlin, Bahnhofplatz 2, Winterthur.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte für ophthalmologische Zwecke.

**DISPERSA** *Baeschlin*

Nr. 172534. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1958, 15 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate jeder Art und in jeder Form.

## Oja

Nr. 172535. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1958, 15 Uhr.  
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate jeder Art und in jeder Form.

## Oh-oui

Nr. 172536. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Zwicky & Co., Neugut, Wallisellen (Zürich). — Fabrikmarke. — Erneuerung  
mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94149. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1958 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen  
Faser.

## Aequator

Nr. 172537. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Zwicky & Co., Neugut, Wallisellen (Zürich). — Fabrikmarke. — Erneuerung  
mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94335. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1958 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthe-  
tischen Faser.

“*Universelle*”

Nr. 172538. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1958, 11 Uhr.  
Rolf Moser, Sportstrasse 51, Grethen (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrengläser.

VERRES de MONTRES  
**PANORAMA**

Nr. 172539. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1958, 11 Uhr.  
Rolf Moser, Sportstrasse 51, Grethen (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrengläser.

VERRES **3D** MONTRES

Nr. 172540. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygi-  
enische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und  
Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Des-  
infektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MELERIL

Nr. 172541. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 97621. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1958 an.

Pharmazeutische Produkte, Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

# Intestopan

Nr. 172542. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MELERETAS

Nr. 172543. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MELLERETTE

Nr. 172544. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MELLERETTES

Nr. 172545. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## MELLERETS

Nr. 172546. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## PANTEHYD

Nr. 172547. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## TORECAN

Nr. 172548. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

## TORECANÉ

Nr. 172549. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1958, 18 Uhr.  
Ebosa S.A. (Ebosa Limited), Kapellstrasse, Grenchen (Sulthurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, Instrumente, Apparate und Einrichtungen für Zeitmessung, Zeitkontrolle und Zeitregistrierung, Werkzeuge und Werkzeug-

maschinen wie Präzisions- Dreh- und Gewindeschneidmaschinen, halb- und vollautomatisch, Nachdrehbänke, Planfräsmaschinen, Stichfräsmaschinen, Durchmesserdreh- und Biseautiermaschinen.



N° 172550. Date de dépôt: 22 octobre 1958, 17 h.  
Niagara Therapy Manufacturing Corporation, Adamsville (Crawford County, Pennsylvania, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs à moteur à main pour le massage du corps; coussins et tampons destinés à être appliqués sur le corps; matelas, tables, chaises et sièges agencés pour supporter le corps; jouets destinés à supporter des enfants et à être maniés par des enfants; appareils et dispositifs thérapeutiques et relatifs à la santé et au confort de l'homme; meubles, appareils et installations électriques.

## NIAGARA

### Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 129022, 150229, 150230 und 150594. — Heinrich Gelbert, Zürich. — Uebertragung an G.M. Pfaff, Aktiengesellschaft, Kaiserslautern (Pfalz, Deutschland). — Eingetragen den 3. November 1958.

Marque N° 148677. — Manufacture genevoise de boîtes de montres Jean-J. Dérobert & Cie., Genève. — Transmission à Thermocompact S.A., rue de St-Jean 80, Genève. — Enregistré le 5 novembre 1958.

Marque N° 152757. — Laboratoires Vifor S.A., Genève. — Transmission à Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker, Södertälje (Suède). — Enregistré le 4 novembre 1958.

### Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 156481

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 31 octobre 1958, la Fabrique d'Horlogerie Niklès (Société à r. l.), à Annemasse (Haute-Savoie, France), titulaire de la marque internationale N° 156481, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 4 novembre 1958.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

#### Radiations pour cause de non-renouvellement

Im April 1938 eingetragene und am 1. November 1958 gelöschte Marken

Marques enregistrées en avril 1938 et radiées le 1<sup>er</sup> novembre 1958

92801	92876	92943	92967	92996	93017	93041	93093	93192
92802	92878	92946	92968	92997	93018	93046	93094	93193
92825	92879	92949	92972	92998	93020	93047	93095	93236
92827	92889	92950	92973	92999	93022	93048	93096	93291
92828	92892	92951	92974	93000	93024	93049	93113	93417
92829	92897	92953	92976	93001	93025	93050	93123	93465
92830	92898	92956	92977	93002	93027	93051	93125	93662
92854	92908	92957	92979	93003	93028	93057	93137	94116
92855	92909	92958	92982	93004	93029	93058	93147	94117
92856	92910	92959	92984	93006	93030	93075	93148	94126
92858	92921	92960	92985	93007	93031	93076	93149	94130
92868	92922	92961	92986	93010	93032	93078	93166	94316
92871	92924	92964	92993	93014	93033	93080	93190	94366
92872	92936	92965	92994	93016	93035	93081		

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Extension du champ d'application

de la convention collective de travail de la couture dans le Canton de Vaud

Par arrêté du 19 septembre 1958, approuvé par le Conseil fédéral le 30 octobre 1958, le Conseil d'Etat du Canton de Vaud a étendu le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

L'arrêté susmentionné est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du vendredi 14 novembre 1958. Il a effet jusqu'au 31 mars 1960.

Lausanne, le 10 novembre 1958.

(A.A. 294)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

### Usines de l'Allondon S.A.

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 C.O.

#### Deuxième publication

L'assemblée du 10 juillet 1958 a décidé de réduire le capital social de 750 000 fr. à 600 000 fr. par le remboursement en espèces de 166% fr. sur chacune des 1500 actions de 500 fr. formant le capital social. Les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances auprès de M. André Raymond, expert-comptable A.S.E., 15, Quai de l'Île, à Genève, dans un délai de deux mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A.A. 293<sup>a</sup>)

Genève, le 12 novembre 1958.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Erteilung eines Kredites an die Türkei

Unter dem Vorsitz von Nationalrat Hans Schuler versammelte sich am 13.11.58. die nationalrätliche Kommission zur Beratung der Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung betreffend die Gewährung eines Kredites von 1,5 Mio Dollars an die Türkei. Nach Anhören von Referaten von Bundesrat Petitpierre, Vorsteher des Eidgenössischen Politischen Departementes, und Minister Stopper, Delegierter für Handelsverträge, beschloss sie, dem Nationalrat zu beantragen, dem Vorschlag des Bundesrates zuzustimmen. 267. 14. 11. 58.

### Octroi d'un crédit à la Turquie

La commission du Conseil national, chargée de l'examen du message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant l'octroi d'un crédit de 1,5 million de dollars à la Turquie, s'est réunie le 13.11.58 sous la présidence de M. Hans Schuler, Conseiller national. Après avoir entendu des exposés de M. Petitpierre, chef du Département politique fédéral et du Ministre Stopper, délégué aux accords commerciaux et après délibérations, la commission a décidé de proposer au Conseil national d'adopter la proposition du Conseil fédéral. 267. 14. 11. 58.

### Concessione di un credito alla Turchia

La commissione del Consiglio nazionale, incaricata dell'esame del messaggio del Consiglio federale all'Assemblea federale concernente la concessione di un credito di 1,5 milioni di dollari alla Turchia, si è riunita il 13.11.58 sotto la presidenza del Signor Hans Schuler, consigliere nazionale. Dopo aver udito le esposizioni del Signor Petitpierre, capo del Dipartimento politico federale, e del Ministro Stopper, delegato agli accordi commerciali, e dopo essersi con-

sultata, la commissione ha deciso di proporre al Consiglio nazionale d'accettare la proposta del Consiglio federale. 267. 14. 11. 58.

### Philippinische Republik

#### Transfer von Sperrpesos

Wie erst bekannt wird, hat die Philippinische Zentralbank verfügt, dass sämtliche, Devisen-Ausländern zustehende Sperrpesos-Guthaben bis zum 15. November 1958 auf spezielle Sperrkonten einzuzahlen sind. Nichtbeachtung dieser Vorschrift ist mit dem Verlust des Rechtes für die Gläubiger verbunden, über ihre Guthaben zu verfügen. 267. 14. 11. 58.

### Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. Nov. 1958 - Cours de conversion dès le 14 novembre 1958  
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; Dänemark: Fr. 63.55; Deutschland: Fr. 105.-; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04<sup>3</sup>/<sub>4</sub>; Italien: Fr. -70<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; Niederlande: Fr. 116.10; Oesterreich: Fr. 16.95; Schweden: Fr. 84.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 267. 14. 11. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## KUNSTSTOFF-Folien

- beschichtet auf und kaschirt mit Papier und Geweben
- verstärkt mit Nylon-, Glasfaser- und anderen Geweben

PVC  
Polyäthylen  
Polyamid  
Beflockung

## SCHOELLKOPF & CO.

Nüscherstrasse 9, Zürich  
Telephon (051) 25 68 56 - 27 60 07  
Telex 52 613

## Kraftwerke Hinterrhein AG Thisis

Ausgabe einer

**3 3/4 % Anleihe 1958 von Fr. 25 000 000**

Davon werden 20 Millionen Franken zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt. Der Erlös ist zur teilweisen Finanzierung der Bauarbeiten bestimmt.

- Anleihebedingungen:** Zinssatz: 3 3/4 % p. a.; Jahrescoupons per 1. Dezember.  
Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach 12 Jahren.  
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne und St. Gallen.
- Emissionspreis:** 100.60% zuzüglich 0.60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 101.20%.
- Zeichnungsfrist:** vom 14. bis 19. November 1958, mittags.

Am Aktienkapital der Kraftwerke Hinterrhein AG sind beteiligt: die Stadt Zürich, die Nordostschweizerische Kraftwerke AG, der Kanton Graubünden, die Verleihungsgemeinden, die Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), die Bernische Kraftwerke AG Beteiligungs-Gesellschaft, die Kraftwerke Brusio AG, der Kanton Baselstadt, die Rhätische Werke für Elektrizität AG und die Società Edison, Mailand.

Jeder Aktionär ist verpflichtet, den im Verhältnis seiner Aktienbeteiligung auf ihn entfallenden Anteil der Jahreskosten, in welchen die Obligationenzinsen und die zur Kapitaltilgung notwendigen Rückstellungen inbegriffen sind, zu bezahlen, und hat andererseits das Recht, den seiner Beteiligung entsprechenden Anteil an der Energieproduktion zu beanspruchen. Die Einnahmen der Gesellschaft sind deshalb durch die Aktionäre, von denen rund zwei Drittel öffentliche Gemeinwesen oder Elektrizitätsunternehmungen öffentlicher Gemeinwesen und rund ein Drittel gut fundierte privatwirtschaftliche Elektrizitätsunternehmungen sind, garantiert.

Zeichnungen werden von allen Geschäftsstellen der untenstehenden Banken spesenfrei entgegenommen; auch halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank	Graubündner Kantonalbank
Kantonalbank von Bern	Basler Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank	Glarner Kantonalbank
Zuger Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein	Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Volksbank	A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	

555



Baubedarf & Zementwaren  
GUSTAV HUNZIKER A.G. I.N.S./B.E.  
Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 58

Eigen - Garage  
aus  
Beton-Elementen



### Wir suchen

kaufmännisch gebildeten Herrn, nicht unter 34 Jahren, der die französische Sprache schriftlich und mündlich beherrscht, Englischkenntnisse besitzt und mit der Ruf-Buchhaltung vertraut ist. Organisationstalent und gute Repräsentation erwünscht.

### Wir bieten

interessante, vielseitige und entwicklungsfähige Arbeit als Stellvertreter des Geschäftsführers. Bei Eignung spätere Uebergabe der Geschäftsleitung. Salär nach Vereinbarung. Fünftagewoche.

Offerte mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Photo unter W 11772 Q an Publicitas Basel.

### Oesterreich - Liberalisierung der Einfuhr

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 209 und 210 vom 8. und 9. September 1958 veröffentlichten Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich ab 1. September 1958 gegenüber OEEC-Staaten liberalisiert ist, kann in Form eines Separatabzuges (Format SHAB.), bezogen werden. Preis: 60 Rappen, bei Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Es genügt, die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorzumerken.



**AG FÜR VERWALTUNG VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG)  
ZÜRICH UND LAUSANNE**



**SCHWEIZERISCHER  
IMMOBILIEN — ANLAGEFONDS «SIMA»**

Per 15. November 1958 erfolgt gegen Coupon Nr. 8 eine  
Jahresausschüttung von **Fr. 40.—**  
netto Couponsteuer, abzüglich 25% Ver-  
rechnungssteuer auf dem dieser Steuer  
unterworfenen Ertragsanteil von **Fr. 2.—**  
netto pro Antellschein **Fr. 39.50**

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilseignern zusteht, ist ein Bruttobetrag von Fr. 2.— maßgebend. Im Ausland wohnhafte Anteilseignern können unter gewissen Voraussetzungen die Vorteile von allfälligen mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Rechenschaftsbericht 1957/58 kann bei den Zahlstellen:

**Schweizerische Bankgesellschaft - sämtliche Geschäftsstellen**

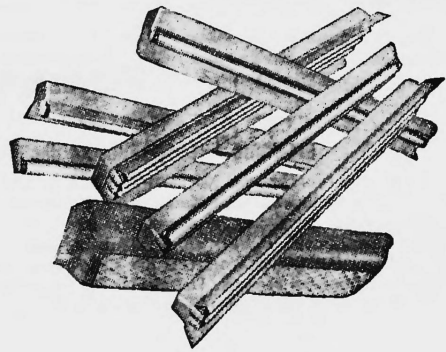
Lombard, Odier & Cie, Genf      Chollet, Roguin & Cie, Lausanne  
La Roche & Co., Basel

bezogen werden, die auch gerne weitere Auskünfte erteilen.

Das Fondsvermögen des SIMA betrug am 31. Oktober 1958 Fr. 184 Millionen. Auf Grund der Ausschüttung von Fr. 40.— geben die SIMA-Antellscheine eine Rendite von ca. 3,6% netto Couponsteuer. Antellscheine werden laufend abgegeben und sind bei den obgenannten Zahlstellen und allen anderen Banken zum jeweiligen Tageskurs erhältlich.

Diese Banken nehmen auch Zeichnungen für Antellscheine der folgenden Fonds entgegen:

**ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN «FONSA»**  
**AMERICA-CANADA TRUST FUND «AMCA»**  
**ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE AKTIEN «CANAC»**  
**ANLAGEFONDS FÜR ITALIENISCHE AKTIEN «ITAC»**  
**SOUTH AFRICA TRUST FUND «SAFIT»**



**Fluoreszenzleuchten**

Kaufen Firmen am günstigsten direkt beim Fabrikanten  
Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt und die interessante Referenzliste

**ELEKTRAM AG., ZÜRICH 5**

Limmatstrasse 183      Tel. 051/42 78 08

A remettre au centre d'une grande ville de Suisse  
romande

**important commerce de meubles**

Prix de vente Fr. 280 000.—. Rendement excellent.

Adresser offres sous chiffre PG 41168 L à Publicitas  
Lausanne.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und  
Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

Zu verkaufen

in Kölliken (Nähe Aarau)

**Fabrikliegenschaft**

mit über 500 m<sup>2</sup> nutzbarer Fabrikationsfläche  
(zirka 2100 m<sup>3</sup> umbauter Raum). Preis Fr. 115 000.—.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre 23479  
an Publicitas Olten.

**ULTRA**

**ELECTRIC**

Ein Präzisionsfabrikat der  
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co. Zürich

Addiert, subtrahiert, multipliziert und dividiert  
Vereinfachtes Tastenfeld mit griffsicheren Blocktasten zum  
Blindrechnen.

Elektrische Korrekturtaste

Geräuschloser Universalmotor

Formschönes Gehäuse in blendfreiem Lack

Modelle für englische Währung    Breitwagen-Modelle

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung

**980.**



**DIREMA**

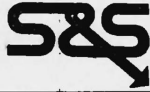
Diktier- und Rechenmaschinen AG.  
Zürich 4, Lagerstrasse 47  
Telephon (051) 23 32 27  
Schweiz. Generalvertretung



## Zu verkaufen BÜROBARACKE

Holzkonstruktion  
Grundfläche 240 m<sup>2</sup> (12 x 20 m),  
mit WC und Garderobe  
Standort: Aarau, Industriestrasse

Angebote an Sprecher & Schuh AG, Aarau



## TOUSCHARBONS AG., BASEL

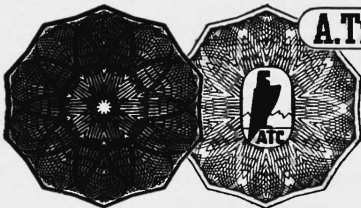
### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. November 1958, vormittags 11.15 Uhr,  
am Sitze der Gesellschaft, Hirzbodenweg 103, Basel.

Traktanden: 1. Verlesen des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1955. 2. Abnahme der Geschäftsberichte für die Geschäftsjahre 1955/56, 1956/57, 1957/58. 3. Abnahme der Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen für die Geschäftsjahre 1955/56, 1956/57, 1957/58. Berichte der Kontrollstelle. 5. Beschlussfassung über die Rechnungsergebnisse 1955/56, 1956/57, 1957/58. 6. Decharge-Erteilung an die Organe. 7. Wahl des Verwaltungsrates. 8. Wahl der Kontrollstelle. 9. Varia.  
Gewinn- und Verlustrechnungen, Bilanzen, Revisionsberichte sowie die Geschäftsberichte liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft in Basel, Hirzbodenweg 103, zur Einsicht der Aktionäre auf.  
Die Teilnehmer an der Generalversammlung haben sich urkundlich über den Aktienbesitz auszuweisen.

Basel, den 11. November 1958.

Der Verwaltungsrat.



**A. Trüb & Cie. Aarau**

## WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks

## ANFOS

Anlagefonds für Liegenschaften und Wertschriften

### Couponszahlung

Gegen Coupon Nr. 4 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Couponszahlstellen ab 15. November 1958 für die Zeit vom 1. April bis 30. September 1958

**4½% netto**

spesenfrei ausbezahlt, ergebend:

- a/Zertifikate über 5 Anteilscheine Fr. 11.25 netto
- a/Zertifikate über 20 Anteilscheine Fr. 45.— netto
- a/Zertifikate über 50 Anteilscheine Fr. 112.50 netto

Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal  
und ihre sämtlichen Niederlassungen  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano  
Banca della Svizzera Italiana, Zürich  
Bündner Privatbank, Chur  
Ehinger & Cie., Bankgeschäft, Basel  
von Ernst & Co. AG., Bank, Bern  
Falck & Cie., Banquiers, Luzern  
Pozzi, Semadeni & Co., Banca, Poschiavo  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich  
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen  
Himac AG. für Verwaltung von Anlagefonds,  
Basel, Rittergasse 21

### Emission

Zeichnungen von ANFOS-Anteilscheinen werden  
bis auf weiteres noch zu Fr. 101.— netto  
nebst Aufrechnung eines Marchzinses von 4½% ab 1. Oktober 1958  
von oberrwähnten Zeichnungs- und Zahlstellen entgegengenommen.  
Der Verwaltungsbericht pro 1957/58 kann bei obigen Zeichnungsstellen eingesehen werden.

Basel, 11. November 1958

**HIMAC**  
AG. für Verwaltung von Anlagefonds

Gesucht passive evtl. aktive

### Beteiligung

in Fabrikations- oder Handelsunternehmen. (Absolut diskrete Behandlung zugesichert.)  
Offerten erbeten unter Chiffre SA 8074 LZ an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Luzern.

### COLLABORATEUR

Commerçant expérimenté (branche horlogère) disposant d'un bureau bien centré à La Chaux-de-Fonds, cherche changement de situation ou représentation exclusive.  
Correspondance française-anglaise.  
Adresser offres à case postale 17274, La Chaux-de-Fonds 1.

### Buchhalter

### Lochkartenfachmann

sucht zu gelegentlichem Eintritt neuen Wirkungskreis, vorzugsweise in Revisions- und Organisationsbüro. 35 Jahre alt. Englische und französische Sprachkenntnisse. Offerten unter Chiffre G 70501 Q an Publicitas Aarau.



Es lohnt sich ... mit dem raumsparenden

### KOPIT-KOMBI Photokopierapparat

müheles und fehlerfrei sämtliche Abschriften zu erstellen.  
In knapp 1 Minute verfügen Sie über die fixfertige perfekte Kopie, genau wie das Original!  
Verlassen Sie heute noch unverbindliche Vorführung und Prospekte.

Schweizer Fabrikat



**KOPIT AG., BERN**  
Fabrik für Lichtaus- und Photokopierapparate, Engelshaldenstrasse 20  
Telephon (031) 2 60 06

**Parlez-vous français ?**  
«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift  
**Conversation et Traduction**  
regelmäßig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das lästige Nachschlagen im Wörterbuch erübrigt sich Halbjährlich 7 Fr., jährlich 12 Fr.  
Verlangen Sie Gratisprobenummern!  
Verlag Emmenthaler-Blatt AG, Abt. 20  
Langnau i. E.

## In jeden Betrieb Adrema- Organisation

Lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich über die entscheidenden Vorteile des Adrema-Organisations- und Adressiersystems orientieren. Es gibt für jeden Betrieb, ob gross oder klein, die geeignete Adrema-Anlage.

**Adrema AG**  
Zürich  
Telefon 051 25 86 25  
Talstrasse 11

### Flachpult 150 x 75 cm

in Eiche hell, mit 4 A-6-Schubladen, Mittelschublade mit Zentralverschluss, 2 A-6- und 1 A-4-Schublade, 2 Auszugschleier, wovon 1 mit Bakeliteinsatz

Fr. 440.—

### Schreibmaschinentisch

in Eiche hell, 100x55 cm, Höhe 73 cm, kleine Schublade für Kohlenpapier plus Bakelit-Bleistift-Einsatz, 2 Schubladen mit Schrägfachenteilung, Schublade mit Kuvertenteilung, Auszugschleier rechts

Fr. 200.—

**Möbel  
Madörin,**  
Liestal, Telephon (061) 84 33 02  
Frankolleferung in der ganzen Schweiz

### Zusatzprotokolle

zu den Handels- und Zahlungsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland  
Die in der Nr. 36 des SHAB. vom 13. Februar 1958 veröffentlichten Texte (Drittes Zusatzprotokoll vom 20. Januar 1958 zum Handelsabkommen, mit Anlagen A bis D sowie Zusatzprotokoll vom 20. Januar 1958 zum Zahlungsabkommen mit Anlagen 1 bis 3, d. h. drei Protokolle) sind als Separatabzug erhältlich. Preis: 30 Rappen, bei Voreinzahlung auf Postheekrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Es genügt, die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorzumerken.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckerei zur Prochen  
Zürich 25 Tel. 10511 32 71 64

### Reklame- und Werbeberater

langjähriges Mitglied des SRV, mit erstklassigen Verbindungen zu Graphikern und Buchdruckereien, wünscht sich zu verändern und

### sucht

selbständigen Posten als Reklamechef eines industriellen Unternehmens oder

selbständigen Posten als Werbeleiter mit eigenem Büro verschiedener, mittlerer und kleinerer kaufmännischer Betriebe.

Beste Zeugnisse und Referenzen vorhanden, Reich, vielseitige Erfahrungen; gewohnt in gutem Teamwork und Public relations. Wenn gewünscht, auch eigenes Büro in zentraler Lage in Bern vorhanden.

Offerten erbeten unter D 9195 Y an Publicitas Bern.

**fi**  
Bandelsen  
FISCHER & CO.  
REINACH 6

**Wie oft verliert man sein Geld -**  
Indem man mit dem Eintraben zu lange wartet.  
Wir bringen es Ihnen rasch und rechtzeitig bereinigt und bei mässiger Berechnung.  
**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

**Bar-Kredite**  
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wachsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten,  
**AKO BANK**  
Zürich  
Tasacker 50  
City-Hochhaus  
Tel. (051) 27 10 33  
Verlangen Sie ein Antragsformular



«Schönheit...  
Farbharmonie...  
Arbeitskomfort...»

sind auszeichnende Merkmale für BJ-stahl

**Butscher + Jost AG.**

Basel, Steinvorstadt 59, Tel. (061) 22 08 44  
Zürich, Bahnhofstrasse 74, Tel. (051) 23 25 77

## 50000 m<sup>2</sup> Industrieterrain

von Zürcher Vorortsgemeinde zu verkaufen

**direkt am SBB-Bahnhof gelegen**

vollständig erschlossen, Geleiseanschluss  
Sehr günstige Verkehrsverbindungen

Anfragen an Gemeindeverwaltung Regensdorf/ZH

## Allgemeine Baugenossenschaft, Zürich

Voranzeige

Am Montag, den 24. November 1958, 20 Uhr, findet die

**Herbst-Generalversammlung**

unserer Genossenschaften im Theatersaal des Volkshauses, Zürich 4, statt. Die Traktanden werden in einer späteren Anzeige bekanntgegeben.

Der Zentralvorstand.

Agréable de fraîcheur et de propreté

**Doux  
Rapide  
Economique**

Un essai sur le cou est concluant!

... je me rase avec le  
très maniable

seulement  
**Fr. 78.-**  
avec étui: + 8.50

**UNIC Electric**

110 à 250 x

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Aktionäre werden hiernit zur statutengemässen

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 28. November 1958, um 14.30 Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses der Gesellschaft eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1957/58.
2. Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Jahres 1957/58.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1958/59.

Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht pro 1957/58 sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1957 liegen im Bureau der Gesellschaft vom 17. November 1958 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 17. bis 25. November 1958 bezogen werden

- In Winterthur:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;
- In Zürich:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt;
- In Basel:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 10. November 1958.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Max Ziegler.

**REVISIONEN  
STEUERBERATUNG  
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG  
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART**

**FIDES**

Treuhand-Vereinigung

**ZÜRICH**

Bahnhofstrasse 31  
Tel. 25 78 40

**Basel**

Ellaabethenstr. 15  
Tel. 23 79 20

**Lausanne**

Rue du Lion-d'Or 6  
Tel. 23 03 21

## BANQUE POPULAIRE VALAISANNE SION

Fondée en 1905

Nous émettons encore des

**OBLIGATIONS**  
(Bons de Caisse)

3 ¾ % à 3 ans

4 % à 5 ans

Dépôts d'épargne 3 ¼ %

Toutes opérations bancaires

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 27. September 1958 verstorbenen

**Hermann Jakob**

geb. 1911, von Trub (Bern) (Inhaber der Einzelfirma Haushalt-apparate-Vertrieb H. Jakob, Mattenweg 1, Wädenswil), Mühlebachstrasse 11, Wädenswil, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Horgen am 14. Oktober 1958 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden dabei sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 24. November 1958 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil die Anmeldung versäumt wurde, haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte an Erbschafts-sachen gedeckt sind (Art. 590 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Wädenswil, den 22. Oktober 1958.

Notariat Wädenswil:  
W. Wild, Notar.

# Nouveau!

Un stylo à bille...  
pas  
comme les autres!

Élégant, léger  
et inusable.

Même modèle que  
le célèbre ECRIDOR.

Un cadeau  
merveilleux  
pour vos clients  
gravé à votre  
raison sociale.

# CARAN D'ACHE



Modèle N° 59 plaqué argent  
Modèle N° 60 plaqué or

**Cartouche très économique  
garantit une écriture  
propre de 3 km de longueur.**

Tous renseignements chez  
votre papetier ou chez

CARAN D'ACHE, GENÈVE